



Via Pradazzo, 6/b
40012 Calderara di Reno
Bologna - Italy
www.italeri.com

Conservare il presente
indirizzo per future
referenze

Retain this address
for future
reference

made in Italy

1:35 scale

No 326

Ambulance Jeep

EN

The ubiquitous jeep is perhaps the most all-round vehicle ever constructed. Because it was ruggedly built and thus able to traverse most types of terrain without suffering structural damage, one of the tasks assigned to the jeep was that of ambulance service.

IT

Il solo nome di jeep, che deriva dall'abbreviazione inglese di multiuolo indica le varie possibilità d'impiego della jeep. La sua robustezza le consentiva di adeguarsi a qualsiasi tipo di terreno e per questo venne impiegata anche come autoambulanza. Bastarono poche modifiche per renderla efficiente al trasporto dei militari feriti.

DE

Schon der name Jeep, der sich von der englischen Abkürzung für Mehr-weckfahrzeug (GP - General Purpose) herleitet, gibt Aufschluß über die Vielfalt seiner Verwendungsmöglichkeiten. Dank seiner robusten Bauweise eignet er sich für fast alle Geländetypen und wird sehr oft als Rettungsfahrzeug verwendet.

EN WARNING: Model for adult collector age 14 and over
IT ATTENZIONE: Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
FR ATTENTION: Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.
DE ACHTUNG: Modellbausatz für Modellbauer über 14 Jahre.
NL WAARSCHWING: Geschikt voor 14 jaar en ouder.
ES ATENCION: Modelo para modelistas mayores de 14 años.



EN ATTENTION - Useful advice

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C ...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

IT ATTENZIONE - Consigli utili

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un tagliavetro oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con una carta vetrata fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage die Teilenummernung folgen. Teile zeigen die zu klebenden Teile während die weißen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

FR

Rien que le nom Jeep, qui vient d'une abréviation de l'Anglais vous informe déjà de la multiplicité des possibilités d'emploi. Grâce à sa construction robuste, elle s'adapte à tous les terrains. Quelques modifications insignifiantes suffisent afin de pouvoir transporter les soldats à l'hospital de campagne le plus proche.

ES

El solo nombre de jeep, que deriva de la abreviatura inglesa multiuso indica las varias posibilidades de uso del jeep. Gracias a su robusta construcción, se adapta a casi todos los terrenos, y se utiliza como ambulancia. Con pocas modificaciones, el jeep puede transportar a los soldados al hospital de campaña.

NL

De alom bekende Jeep is waarschijnlijk het meest all round voertuig dat ooit gemaakt werd; sterk geconstrueerd en in staat in ruw terrein dienst te doen zonder structurele beschadigingen op te lopen. Door enkele constructieveranderingen en het aanbrengen van apparatuur is de gewone Jeep geschikt gemaakt voor gewondenvervoer.

FR ATTENTION - Conseils utiles

Avant de commencer le montage étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un rasoir ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lime ou de papier de verre fin des bavures éventuelles. Jamais détacher les morceaux avec le main. Monter les en suivant l'ordre de la numérotation des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le biffant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrène. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièce à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

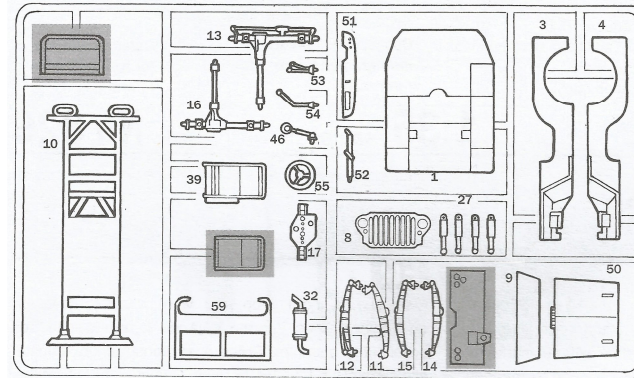
NL OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak zo los met een scherp mes of kleine nagellijk. Verwijder daarna al het overblijvende plastic en pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik alleen lijn voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijn zal uw model beschadigen. Zwaarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet worden gelijmd. Deze letters (A - B - C...) geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de vert van de te lijmen oppervlakten.

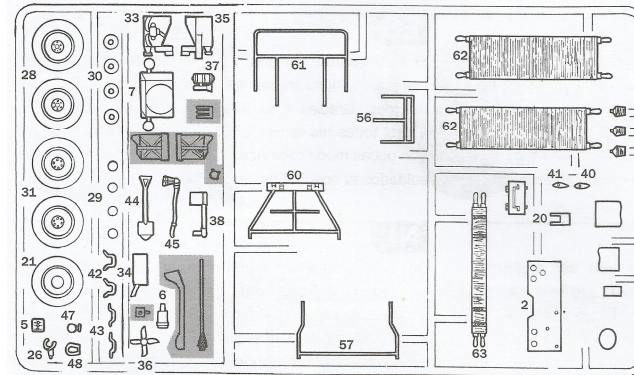
ES ATENCION - Consejos útiles

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dañe el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deben pegar las piezas.

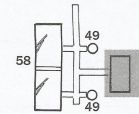
A



B



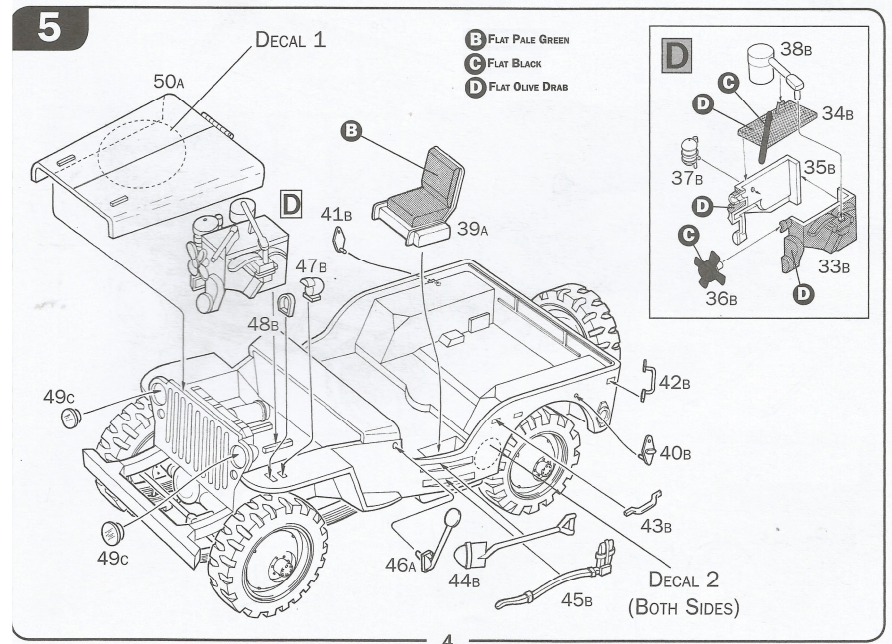
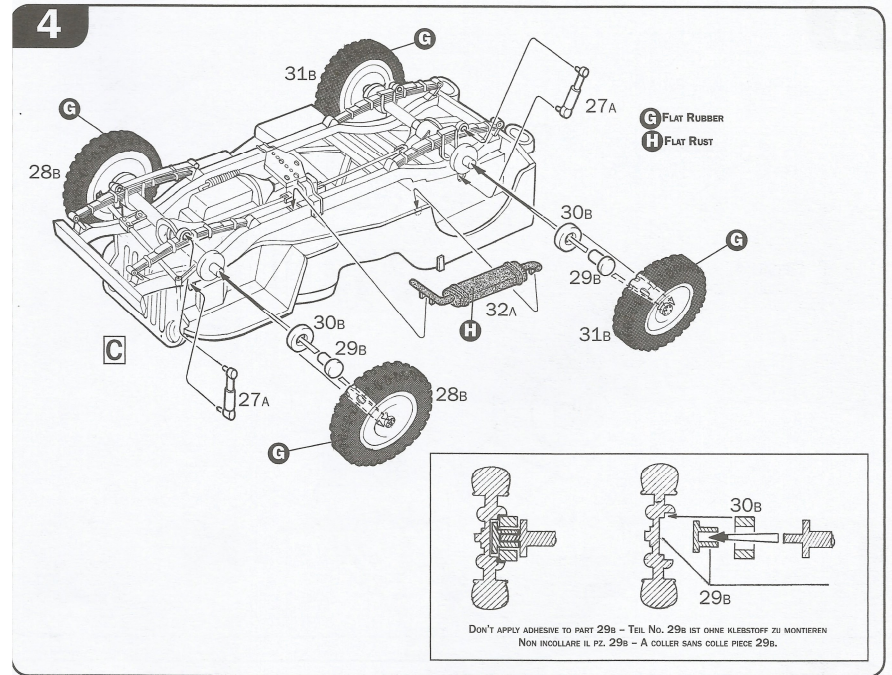
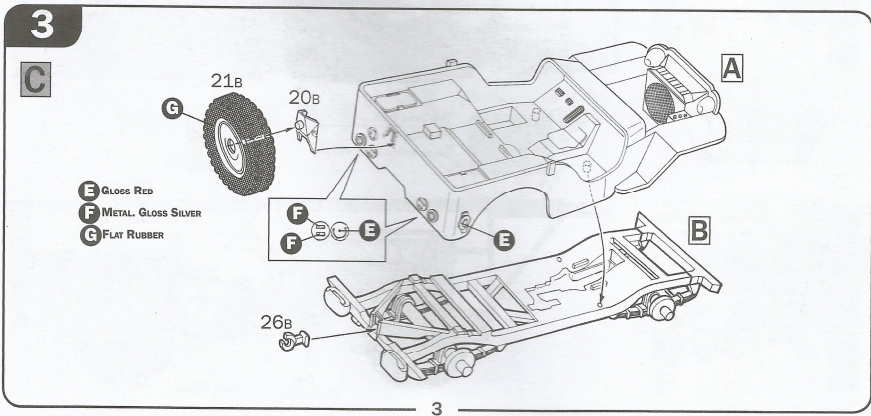
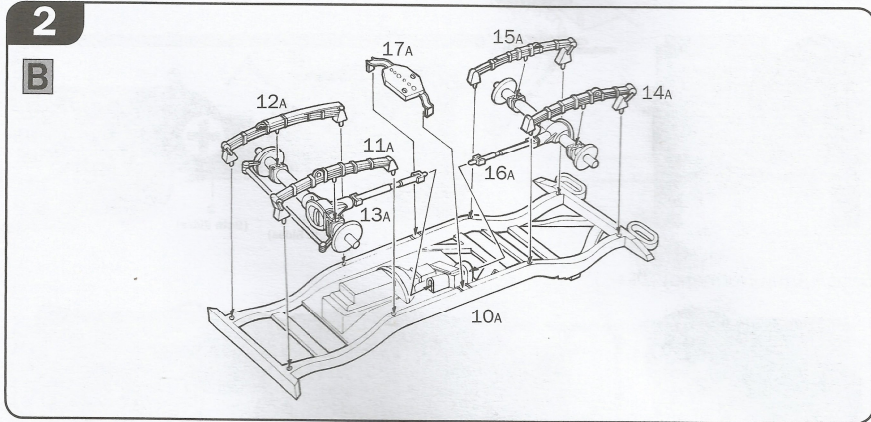
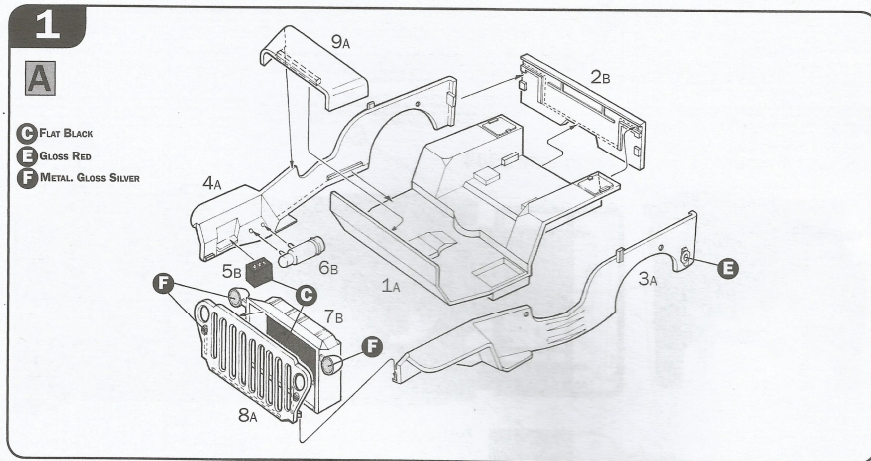
C



I numeri si riferiscono all'assortimento colori Italeri Acrylic Paint
The indicated colour number refer to the Italeri Acrylic Paint
Les références indiquées concernent les peintures Italeri Acrylic Paint
Die angegebenen farbnummern beziehen sich auf die Italeri Acrylic Paint
Los números se refieren a los colores surtido Italeri Acrylic Paint
De nummers verwijzen naar het assortiment kleuren Italeri Acrylic Paint

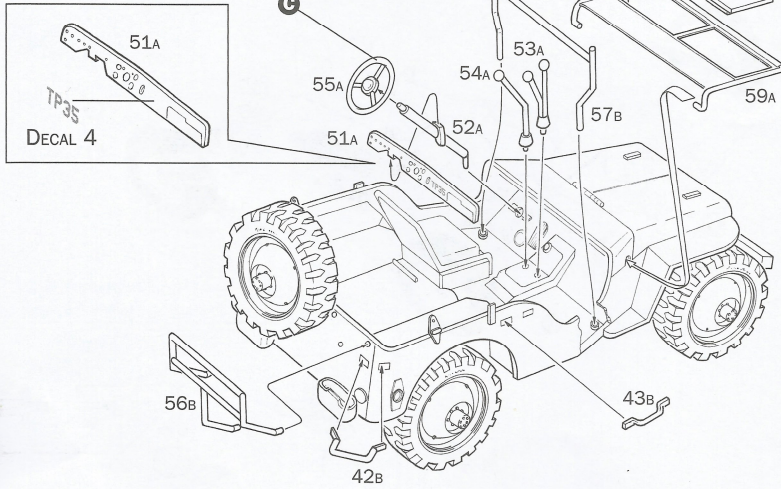
Parts da non utilizzare
Parts not for use
Pièces à ne pas utiliser
Teile werden nicht verwenden
Partes a no utilizar
Onderdelen niet te gebruiken

A FLAT RUST F.S. 30109 ITALERI ACRYLPAINT - 4675AP	B FLAT PALE GREEN F.S. 34272 ITALERI ACRYLPAINT - 4739AP	C FLAT BLACK F.S. 37038 ITALERI ACRYLPAINT - 4768AP	D FLAT OLIVE DRAB F.S. 34084 ITALERI ACRYLPAINT - 4728AP
E GLOSS RED F.S. 11302 ITALERI ACRYLPAINT - 4605AP	F METAL GLOSS SILVER F.S. 17178 ITALERI ACRYLPAINT - 4678AP	G FLAT RUBBER F.S. 26081 ITALERI ACRYLPAINT - 4861AP	H FLAT RUST F.S. 30109 ITALERI ACRYLPAINT - 4675AP



6

FLAT BLACK



Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio. Immergerle in un bacinella di acqua pulita per circa 10", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet. Dip the into a glass of clean water for about 10", position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Plashting av decalar: Klipp ut den decal som skall användas och doppa den i en glas vatten under en 10". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr kl.



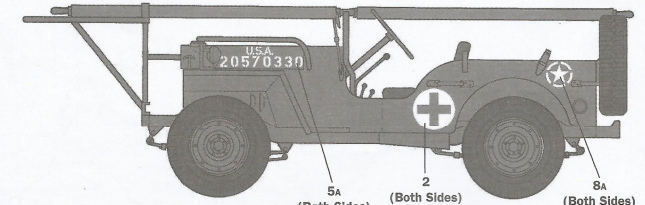
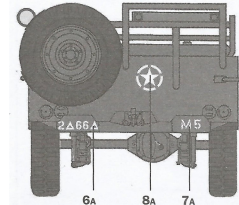
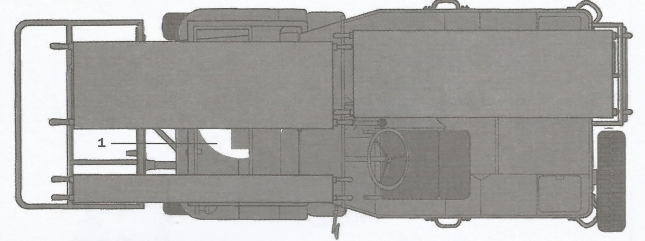
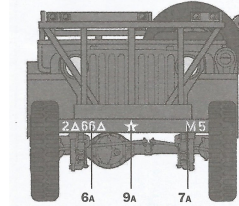
Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden. In ein Glas reines Wasser für etwa 10" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des decalcomanies. Couper les decalcomanies choisies et les plonger environ 10" dans un bou d'eau propre. Les poser sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Instrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapito limpio.

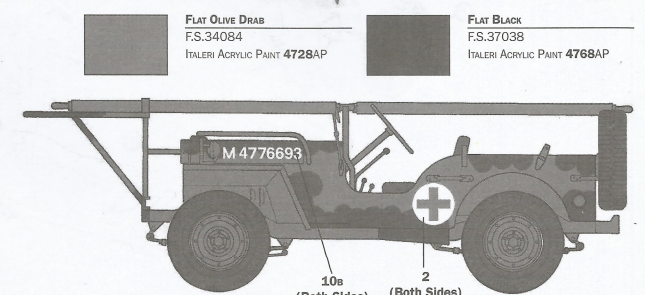
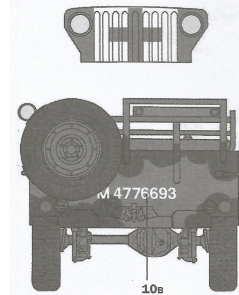
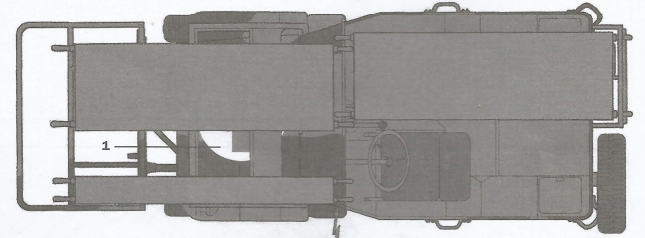
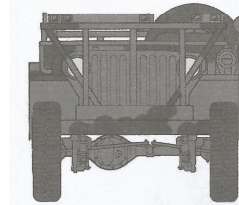
Указания по применению декалей: Отрезать нужную или часть декалей от общего листа, погрузив ее на 10 минут в чистую воду, затем, удалив излишки воды, поместить декаль на модель, позволяя ей соскользнуть с листа бумаги. Для лучшего приклеивания промокнуть декаль чистой тряпочкой.

U.S. 2nd Armoured Division, Normandy 1944



FLAT OLIVE DRAB
F.S.34084
ITALERI ACRYLIC PAINT 4728AP

British Army, Normandy 1944



FLAT OLIVE DRAB
F.S.34084
ITALERI ACRYLIC PAINT 4728AP

FLAT BLACK
F.S.37038
ITALERI ACRYLIC PAINT 4768AP

7

FLAT PALE GREEN

